

## Schools in Lebanon

# SAINT MARY'S ORTHODOX COLLEGE

### Establishment

Around 1890, few years after the completion of the "Dormition of the Virgin" church, two elementary schools were founded next to it, one for boys and the other for girls. During the early phase of the independence era, the girls' school was enlarged and transformed into a mixed secondary school. The boys' school stayed public till 1979 when it was re-appropriated. Two floors were added to the girls' school making what we know today as "Saint Mary's Orthodox College" (SMOC). The school aimed at giving quality education and providing ground for religious blending between different communities—a pursuit which carries on, till nowadays.

### Educational system and curriculum

According to the school's Mission Statement, SMOC is a "Christian Orthodox School affiliated to the Greek Orthodox Archdiocese of Beirut. The school's mission is to serve the members of the surrounding communities in particular, and the nation in general, without discrimination, in the fields of education and teaching, and that to build the personality of a human being who believes in God, who belongs to the nation, who is active (is a catalyst) in society and who is qualified to attain university academic level. The school's mission is not limited to the simple "transmission of knowledge"; rather it aims at achieving transformations within the inner self of the person and through that, within the community in the future." In its endeavor to actualize its mission, SMOC adopts a holistic approach to teaching and learning which integrates the body, the mind and the spirit of learners, and, as such, highlights their uniqueness. The school's learner-centered interdisciplinary approach enables them to develop their multi-faceted potentials at their own pace towards the mastery of basic skills.

SMOC is a trilingual school whereby Arabic, English, and French are taught as early on as Nursery and up till grade 12. Its curriculum is aligned with the Lebanese Baccalaureate requirements and, consequently, designed to prepare its learners to sit for the national official exams— with a considerable 100% success for the past number of years. In addition, SMOC's learners take the entrance exams of major universities with noteworthy ease as they are equipped with the universal tools for success, namely, critical and analytical thinking skills and creative problem solving.

### Extracurricular activities

From this holistic perspective, the school adopts a know-how approach which enables learners to apply their competencies and skills in real life situations. In this context, extracurricular



activities and programs are considered an integral part of the academic and educational process. Some of these programs are:

- ⦿ **Cultural and leisure clubs:** They aim at developing the physical, artistic and intellectual abilities of the learners, as well as instilling such qualities as leadership, initiative, and fair play. They target all age groups, and cater to the wide array of learners' tastes and talents. The list of proposed activities includes: Advertising, Spanish, Graphic Design, Chess, Drama, the school band, Folk dance, Ballet and various sports (Basketball, Football, Swimming, Ping pong, Tae Kwando, Tae Bo, Gymnastics, and Badminton) etc...
- ⦿ **Outings:** Academic outings are intended to provide learners with hands-on experiences of concepts or themes discussed in class. As to leisure outings, which take place twice a year, they provide a needed combination of entertainment and educational benefit. All outings procedures and activities fully comply with the school's safety policy.
- ⦿ **Environmental program:** This program offers activities such as recycling and reusing, as well as hands on applications of the science curriculum, in the context of which learners are trained to protect and improve their environment.
- ⦿ **Reading program:** This program targets all age groups and aims to enhance learners' reading for leisure through holding regular book signing sessions with renowned authors, story writing competitions, etc.

- ⊙ **Musical:** In the context of the “Beirut World Book Capital”, a musical is being produced under the supervision of a team of professional script and song writers, as well as music composers. The school’s resources have been mobilized for this major event, as learners and teachers are contributing to the stage setting, making the props, rehearsing for songs and dances...
- ⊙ **Other activities:** Furthermore, SMOC’s programs feature a professional choir comprising learners from different age groups, as well as sports varsities. In addition, the school community participates in nationwide cultural events, as well as sporting ones, such as “The Beirut Marathon”.

Learners, faculty and staff by year (2008-2009, 2009-2010)

Year	2008-2009	2009-2010
Learners	1,155	1,195
Teachers and Academic Support Departments	162	165
Learner/ Faculty Ratio	7:1	7:1

### Tuition fees by academic level for 2009-2010

Tuition fees in LBP:

- ⊙ Preschool: 5,050,000;
- ⊙ Lower and Upper Elementary: 5,000,000;
- ⊙ Intermediate: 5,050,000;
- ⊙ Secondary: 5,650,000.

The above listed tuitions do not include fees of transportation, extracurricular activities, or school supplements.

### Financial aid

Being a Church institution, SMOC’s tuition fees reflect the school’s financial policies as a non-profit organization. Based on this fact, learners are granted deferred payment and financial aid, from which 10% are currently benefiting. Financial aid is granted,

without discrimination, on the basis of need and merit.

### Professional training

A primordial aim of Saint Mary’s Orthodox College is the ongoing development of its faculty and staff by setting a career path for them, one of its core components being continuous training. Thus, the school ensures increasing levels of competence, and ingrains its spirit, through training sessions pertaining to academic subject matters or ones catering to general needs.

### School characteristic

SMOC’s holistic approach to teaching, stemming from its vision of education as a process of transformation, is the main distinctive feature of the school’s system. This framework has provided ground for the institution of a number of academic support departments and programs which have furthered SMOC’s reputation as a pioneer in the educational realm.

The Department of Assessment, Testing, and Measurement: The school’s curricula align objectives and teaching strategies with evaluation techniques. In this matter, Academic Departments work in close collaboration with the DATM to closely observe and assess the acquisition of competencies, abilities and skills, with careful consideration of the uniqueness of each learner, and evaluate the approaches as well as the performance of the school’s teaching body. The Special Education Department helps in the early detection of learning difficulties and provides solutions to improve the achievement of concerned learners.

Moreover, the school adopts an inclusion policy, and implements a comprehensive curriculum which caters to learners with special needs. Follow up is provided by a specialized team which includes speech and psychomotor therapists, as well as special educators. The Advisory and Cultural Programs target the spiritual

and human levels of the learners’ personality. They consolidate learners’ communication skills by tackling discussion and debate topics pertaining to the theme of the year, thereby giving learners opportunities to express and defend their opinions. The Youth Stewardship Program is a 150 hours of community service program, required from Secondary learners in order for them to graduate, which enhances their sense of civic engagement, citizenship, and self-esteem. The Career Guidance Program helps learners, from Grades 10, 11 and 12, relate their aptitudes and capabilities to their interests, character traits and aspirations. It also familiarizes them with major fields of study in universities in Lebanon, as well as types of tasks and responsibilities required in various jobs from practitioners in the field.

### Awards and scholarships

In order to encourage learners to achieve in school and in the community, Saint Mary’s Orthodox College has instituted a system of reinforcement which aims to acknowledge its learners’ accomplishments, willingness, and improvement. The school’s awards system has been conceived on such premises, as a means to acknowledge learners’ meritorious academic efforts, community service, citizenship, athletics, volunteer service, etc.

### Additional information

Being adamant on maintaining open and ongoing communication with its immediate and more extended community, particular importance is assigned to the school’s website, which spreads the spirit, disseminates the image, and conveys the values and vision of Saint Mary’s Orthodox College to the larger society. Thus, the school’s Website constantly features updates of its wide array of events and programs on: <http://www.educalys.edu.lb>

# المدارس الخاصة في لبنان ثانوية السيدة الأرثوذكسية

لم يمض زمنٌ على بناء كنيسة نياح السيدة في رأس بيروت، وتحديدًا في تسعينات القرن التاسع عشر، حتى تأسست في جوارها مدرستان ابتدائيتان؛ واحدة للبنين وأخرى للبنات. وفي أوائل عهد الاستقلال، تم توسيع ثانوية البنات لاستيعاب الطلب المتزايد، وأصبحت في ما بعد ثانوية مختلطة. أما ثانوية الصبيان فبقيت في عهدة وزارة التربية حتى عام 1979 حين استعادها الوقف، في حين أضيف طابقان إلى ثانوية البنات. هكذا ولدت "ثانوية السيدة الأرثوذكسية" كما نعرفها اليوم. هدف الثانوية كان منذ البدء - وما زال - إعطاء نوعية عالية من التعليم والتربية، مع التشديد على حضورها نموذجاً فريداً للعيش المشترك.

## رسالة الثانوية وفلسفتها التربوية

- تتمي ثانوية السيدة الأرثوذكسية إلى مطرانية الروم الأرثوذكس في بيروت. رسالتها خدمة أبناء المجتمع المحيط في شكل خاص، والوطن عموماً، من دون تمييز، في حقلَي التربية والتعليم، لبناء شخصية الإنسان المؤمن بالله، المنتمي إلى الوطن، الفاعل في المجتمع، والمؤهل لتحصيل العلم الجامعي. رسالتها، إذا، وفي جوهرها، تتجاوز إيصال المعلومات أو المعارف إلى تحقيق تحول كيانِي يبدأ من الشخص ومنه - وبه - يتحقق في الجماعة.
- وسعيًا إلى تحقيق هذه الرسالة، تعتمد ثانوية السيدة الأرثوذكسية مقاربة متكاملة للعملية التعليمية، تشمل المتعلم جسماً وعقلاً وروحاً، وبذلك تسلمت الضوء على فرادته وخاصيته. هذه المقاربة، ومحورها المتعلم، تسعى إلى تأهيله وتطوير طاقاته الشخصية المتنوعة، وفقاً لقدراته الخاصة، ووصولاً إلى إتقان المهارات الأساسية.

## المنهاج

- تُدْرَس كل من اللغة العربية والانكليزية والفرنسية من صف الحضانة وحتى الصف الثالث الثانوي. مناهج ثانوية السيدة الأرثوذكسية تتماشى مع متطلبات شهادة البكالوريا اللبنانية، وبالتالي فهي مُصمَّمة لإعداد متعلميها للامتحانات الرسمية، بدليل نسبة نجاح مئة في المئة على مر السنين. بالإضافة إلى ذلك، فإن منهاجها يخوّل المتعلمين التقدم إلى امتحانات القبول في الجامعات الكبرى بسهولة إذ إنه يزوّدهم بتقنيات النقد والتحليل، وبمهارات التفكير لإيجاد الحلول للمشكلات، ما يسهم في ضمان نجاحهم.

## النشاطات والبرامج غير المنهجية

- إنطلاقاً من إيمان ثانوية السيدة الأرثوذكسية بأن التعليم عملية متكاملة، وبما أنها تعتمد منهجية تربوية تخوّل المتعلم اختبار ما يحصله من قدرات ومهارات في الواقع المعاش، تعتبر النشاطات والبرامج غير المنهجية جزءاً لا يتجزأ من العملية التربوية والأكاديمية، ونذكر من هذه البرامج:
- التنوادي الثقافية الترفيحية: تهدف هذه النوادي إلى تطوير قدرات المتعلمين البدنية والذهنية والفكرية، وتنمية مهارات القيادة والمبادرة، والتخلي بالروح الرياضية. أنها تستهدف كل الفئات العمرية، وتناسب مع مجموعة واسعة من الأذواق على اختلاف توجهات المتعلم وميوله الإبداعية. ونذكر على سبيل المثال بعضاً من هذه الأندية: الدعاية والإعلان، اللغة الإسبانية، التصميم الشكلي (Graphic Design)، الشطرنج، المسرح، الفرقة الموسيقية المدرسية، الرقص الشعبي، الباليه، بالإضافة إلى مختلف الألعاب الرياضية (كرة السلة، كرة القدم، كرة الريشة، كرة الطاولة، السباحة، تاي كواندو، تاي بو، والجمباز)...

- الرحلات: إن الرحلات الأكاديمية التي ينظمها مكتب النشاطات غير المنهجية، بالتوازي مع المنهاج التربوي ووفقاً لمتطلبات المناهج الأكاديمية، تؤمن للمتعلمين الاختبارَ التطبيقي لما يُتداول في الصف. أما الرحلات الترفيحية، والتي تقام مرتين في السنة، فإنها توفر الترفيه والاستفادة التربوية، ودائماً بما يتلاءم مع روحية المدرسة وقيمتها ومكانتها، ومع مراعاة أدق معايير السلامة.

- البرنامج البيئي: يرمي إلى تأهيل المتعلم، من خلال التدريب على تقنيات إعادة التدوير، وغيرها من الأنشطة المشابهة، لاكتشاف بيئته الطبيعية، ووعي مسألها المتنوعة ووعياً مسؤولاً تجاه مكوّناتها ومواردها، بالإضافة إلى تداخل حصص الزراعة مع مواد العلوم واندراجها في منهاجها.

- برنامج المطالعة: يهدف إلى تنمية ثقافة المتعلمين وفكرهم النقدي، وتشجيعهم على تبني المطالعة كهواية من خلال عقد جلسات توقيع كتاب مع كاتب معروفين، وتنظيم مسابقات كتابة قصص وغيرها من النشاطات الهادفة...

- كتاب صغير: إن ثانوية السيدة الأرثوذكسية في صدد إنتاج مسرحية غنائية بعنوان "كتاب صغير" تحت إشراف فريقٍ محترفٍ من المؤلفين والممثلين، في إطار بيروت عاصمة عالمية للكتاب. ولقد تم حشد موارد المدرسة لهذا الحدث المهم، إذ يساهم المتعلمون والمدرسون في إعداد الديكور، والتدريب على الأغنيات والرقصات...

- نشاطات أخرى: وعلى صعيد آخر فإن لثانوية السيدة الأرثوذكسية جوقة مدرسية محترفة تتألف من متعلمين من مختلف الفئات العمرية، بالإضافة إلى الفرق الرياضية. كذلك، فإن المدرسة تشارك في المناسبات الوطنية والثقافية والرياضية مثل ماراثون بيروت، وغيره من الأنشطة...

## عدد المتعلمين والموظفين

نسبة المدرسين لكل متعلم	الهيئة التعليمية و الدوائر المساندة للعملية الأكاديمية	المتعلمون	السنة الدراسية
7:1	162	1,155	2009 - 2008
7:1	165	1,195	2010 - 2009

## الأقساط للعام الدراسي 2009 - 2010

الحضانة: 5.050.000 ل.ج.

المراحل الابتدائية (الحقتان الأولى والثانية): 5.000.000 ل.ج.

المرحلة التكميلية: 5.050.000 ل.ج.

المرحلة الثانوية: 5.650.000 ل.ج.

لا تشمل الأقساط المذكورة أعلاه رسوم النقل، الكتب، والنشاطات غير المنهجية.



## المساعدات المالية

إنّ ثانوية السيدة الأرنؤوكسية، المنتمية أصلاً إلى مطرانية الروم الأرنؤوكس في بيروت، هي بالدرجة الأولى مؤسسة كنسيّة. لذا فإنّ سياستها الماليّة، ومن ضمنها الأقساط المدرسيّة، مبنية على قاعدتين أساس: حفظ المستوى التربوي وضمان تطوُّره، وعدم توحّي الربح. لذا، تتيح المدرسة إمكان جدولة الدفّعات أو تقسيطها في برنامج يُصمّم لكل حالة على حدة، أو حتى إمكان المساعدة الماليّة في الحالات التي تستدعيها. لا بدّ من الإشارة هنا إلى أنّ المساعدة المدرسيّة، مهما كان شكلها أو حجمها، لا تعرف أياً من أنواع التميّيز بين النَّاس. أما شروط الأهليّة فهي حسن أداء المتعلّم في المجالين الأكاديمي والمسلّكي، ووجود الحاجة إلى هذا النوع من الدّعم. و يستفيد حوالي عشرة في المئة من المتعلّمين من هذا البرنامج.

## الموارد البشريّة والتطوّر المهني

من أحد أهمّ أهداف ثانوية السيدة الأرنؤوكسية تحفيز النموّ المهنيّ والشّخصيّ لجميع العاملين فيها بهدف تمهين رسالة التعلّم. من هذا المنطلق، يتمّ إعداد عدد من مشاريع التّمية المهنيّة وبرامجها، وتطبيقها، وهي تهدف إلى تفعيل أداء المعلّمين وغيرهم من الموظّفين. وعليه، يتمّ تنظيم البرامج التدريبيّة والدّورات وورش العمل المتخصّصة المتعلّقة بالمسائل الأكاديميّة، أو تلك التي تتمحور حول مواضيع عامّة ترمي إلى ترسيخ رويحيّة المدرسة.

## خصائص ثانوية السيدة الأرنؤوكسية

في إطار المقاربة المتكاملة للتعليم، وانطلاقاً من أنّ التّربية عمليّة تحوّل، تعتمد المدرسة مقاربات متنوّعة صمّمت لتبني للمتلّم شخصيّة متوازنة ومتكاملة ليتطوّر فكرياً وعلميّاً ومسلّكياً. وفقاً لذلك، أنشئت دوائر دعم أكاديمي وأعدت برامج تربويّة هادفة ساهمت في ترسيخ مكانة ثانوية السيدة الأرنؤوكسية كرائدة في المجال التربوي. ونذكر من هذه الدوائر والبرامج:

① **دائرة التقييم، الاختيار والقياس:** تشدّد مناهج المدرسة على حفظ التّوازي بين الاستراتيجيّات والأهداف التربويّة، وتقنيّات التّقييم. في هذا المجال تعمل الدوائر الأكاديميّة بالتنسيق الوثيق مع «مكتب التّقييم، الاختيار والقياس» لوكالة تحصيل كل متعلّم للكفايات، والمهارات والقدرات، أخذين في الاعتبار فرادته، وكذلك لقياس مستوى أداء الجسم التّعليمي وصلاحيّة المنهجيّات المعتمدة.

② **دائرة التّربية المختصة:** تتولّى دائرة «التّربية المختصة» التّقصّي والكشف المبكرين للصّعوبات التعلّميّة حيثما وجدت وتؤمّن الحلول لتحسين أداء المتعلّمين ذوي الصّعوبات التعلّميّة. وبالإضافة إلى ذلك، تعتمد ثانوية السيدة الأرنؤوكسية سياسة دمج تؤمّن لذوي الاحتياجات الخاصّة المناخ التربوي الملائم ضمن إطار الصّف العاديّ. وفي هذا الإطار، يتعهّد فريق عمل متعدّد الاختصاصات مؤلّف من مربّين تقويميين أخصائيّين في تقويم اللّغة والنطق وأخصائيّين سيكو حركيّين متابعة المتعلّمين ذوي الاحتياجات الخاصّة.

③ **برنامج التّوجيه الصّباحي والبرنامج الثقافي:** يهدفان إلى تّمية البعدين الرّوحيّ والإنسانيّ لدى المتعلّمين. يساهم هذان البرنامجان في تشجيع المتعلّم على التّواصل وفي بناء مهارات التّعبير السّليم والحوار والمناقشة، من خلال مواضيع أسبوعيّة مندرجة تحت الشّعار السنويّ العامّ.

④ **البرنامج الشّبابي للخدمة المجتمعيّة:** يُمضي متعلّم المرحلة الثّانويّة بموجب هذا البرنامج 150 ساعة من وقتهم الحرّ، في خدمة مؤسّسات إنسانيّة أو اجتماعيّة شرطاً للتّخرّج. وبذلك، يصلق شبّاننا وشابّاتنا روح الإلتزام المدنيّ والوطنيّ، الاجتماعيّ والإنسانيّ، وينمّون لديهم حسّ الكرامة الذاتيّة.

⑤ **برنامج التّوجيه المهنيّ:** يساعد هذا البرنامج متعلّمي المرحلة الثّانويّة، وهم مُقدّمون على اختيار مسارههم المهنيّ، على التّوفيق بين تطلّعاتهم ورغباتهم من جهة، وبين قدراتهم وشخصيّتهم الذاتيتين. هذا بالإضافة طبعاً إلى تعريفهم إلى ميادين التّخصّص المتنوّعة في جامعات لبنان، وخصائص المهن المختلفة ومتطلّباتها.

## الجوائز

بهدف تشجيع المتعلّمين على الأداء الحسن في المدرسة وفي المجتمع، تمّ ابتكار نظام تحفيز يهدف إلى تسليط الضّوء على إنجازاتهم، مواظبتهم، وتحسّن أدائهم. وعليه، فإنّ نظام التحفيز الإيجابي يهدف إلى مكافأة الأداء المميّز أكاديميّاً ورياضيّاً، العمل التطوّعي، خدمة المجتمع، والمواطنيّة...

بهدف التّواصل المستمرّ بين مختلف مكوّنات المجتمع المدرسيّ، ومع جمهوره الأوسع، يحتلّ موقع ثانوية السيدة الأرنؤوكسية الإلكترونيّ مكانة خاصّة إذ إنّها يعكس فلسفة المدرسة التربويّة، رويحيّتها وقيمتها، ويساهم في التعريف بها. يمكن زيارة الموقع على العنوان الآتي:

www.educalys.edu.lb



ثانوية السيدة الأرنؤوكسية